



★小学语文新课标阅读必备★

少儿版

SHAOERBAN

课

外

必

读

优

秀

图

书

海底两万里

〔法〕儒勒·凡尔纳 著 改编：余维妮



湖北长江出版集团 湖北美术出版社

注音美绘本

小学语文新课标阅读必备

海底两万里

HAIDILIANGWANLI

课 外 必 读 优 秀 图 书

原著：〔法〕儒勒·凡尔纳 改编：余维妮



湖北长江出版集团 湖北美术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

海底两万里 / 余维妮编著.

—武汉: 湖北美术出版社, 2010.4

(注音美绘本·小学语文新课标阅读必备)

ISBN 978-7-5394-3358-5

I. 海...

II. 余...

III. 汉语拼音—儿童读物

IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 044491 号

责任编辑: 刘嘉鹏

技术编辑: 祝俊超

海底两万里

余维妮编著.

出版发行: 湖北美术出版社

地 址: 武汉市洪山区雄楚大街 268 号

湖北出版文化城 B 座

电 话: (027) 87679520 87679521 87679522

传 真: (027) 87679523

邮政编码: 430070

网 址: www.hbapress.com.cn

电子邮箱: hbapress@vip.sina.com

印 刷: 襄樊飞日彩印有限公司

开 本: 920mm × 1300mm 1/32

印 张: 6.5

印 数: 1-10000 册

版 次: 2010 年 4 月第 1 版 2010 年 4 月第 1 次印刷

定 价: 12.80 元

版权所有, 翻印必究。如有质量问题, 由承印厂负责调换。

《小学语文课程标准》里，要求小学生具有独立阅读的能力，注重情感体验，有较丰富的积累，形成良好的语感；学会运用多种阅读方法；能初步理解、鉴赏文学作品，受到高尚情操与趣味的熏陶，发展个性，丰富自己的精神世界。

这套《注音美绘本小学语文新课标必读丛书》依据“新课标”整理。在编选过程中，我们去掉了原著中晦涩难懂的内容，保留了那些最经典的情节；我们用不同的颜色标注出精彩的词句，便于孩子反复诵读和借鉴；有些难以理解的词语，我们在页末作了注释，能帮助孩子更好地理解文意。全书图文并茂，浅显易懂，非常适合低年级小朋友自主阅读。

如金波先生所言：“个人的阅读史，往往也是个人的‘精神成长史’。”如何在有限的时间内选择更好的“精神食粮”？阅读经典便不失为一种捷径。这些作品都是经过历史检验，经过岁月磨砺而沉淀下来的文学瑰宝。在经典阅读中，我们不仅能让自己内心世界获得更多的光明，也可以感受到文明发展的轨迹和烙印。希望每个捧着经典阅读的孩子能在不自觉中扬起嘴角，享受这些美丽文字带来的快乐！

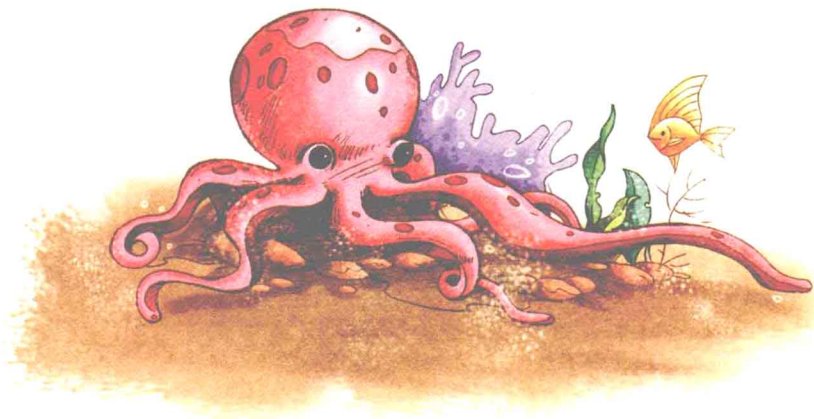
导 读

《海底两万里》是法国著名科幻作家儒勒·凡尔纳的代表作，百年来以其曲折离奇的情节，对海底美丽世界的精彩描绘吸引了世界各地一批又一批读者。故事讲述了阿龙纳斯教授神奇的海底旅行经历。海洋中出现了一种不知名的怪物，阿龙纳斯教授作为一名海洋动物专家，随远征队去剿灭怪物，不料却掉入海中，被怪物——一种名为“鹦鹉螺”号的潜艇所救。于是，他随着神秘的尼摩船长开始了一段惊险、神奇的海底旅行。他们去过从未有人到过的南极，在神秘的海底森林狩猎；领略了美丽而又充满危险的海底世界……



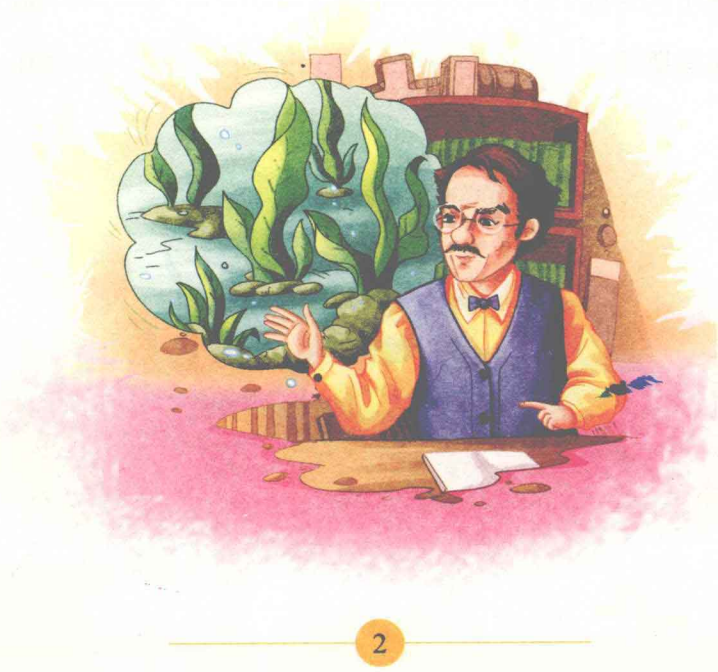


海怪的传闻	1
“林肯”号远征	11
捕鲸王尼德	16
海中的较量	21
神秘的“海怪”	39
暴躁的尼德	48
船长的邀请	55
参观“鹦鹉螺”号	69
一封邀请信	82
漫步在海底	90
托雷斯海峡	101





格波罗尔岛上的土人	108
珊瑚墓地	119
地中海四十八小时	125
消失了的陆地	131
大头鲸和长须鲸	146
恐怖的水晶宫	155
与大章鱼的战斗	174
最后一次海上恶战	181
逃出海底	196



海怪的传闻

nián zài ōu zhōu hé měi zhōu xǔ duō zài hǎi shàng háng
 1866年，在欧洲和美洲，许多在海上航
 xíng de chuán dōu pèng dào guò yí gè xíng sì fāng chuí bù shí fā chū lín
 行的船都碰到过一个形似纺锤，不时发出磷
 guāng tǐ jī bǐ jīng yú dà hǎo duō bèi yùn xíng sù dù yě bǐ jīng
 光，体积比鲸鱼大好多倍，运行速度也比鲸
 yú kuài xǔ duō de páng rán dà wù bù shǎo háng hǎi rì zhì dōu
 鱼快许多的“庞然大物”。不少航海日志都
 jì zǎi le tā nà lìng rén nán yǐ zhì xìn de sù dù jīng rén de yí
 记载了它那令人难以置信的速度、惊人的移
 dòng lì tiān cái de tè shū běn lǐng děngděng nà nián de yuè
 动力、天才的特殊本领，等等。那年的7月
 rì jiā ěr gè dá bù nà xī qì chuángōng sī xià de xī
 20日，加尔各答—布纳希汽船公司下的“希
 jīn xùn zǒng dū hào zài ào dà lì yà dōng hǎi àn wǔ hǎi lǐ chù
 金逊总督”号，在澳大利亚东海岸五海里处，
 shǒu xiān fā xiàn hǎi guài qǐ xiān chuánzhǎng bā kè yǐ wéi nà shì yí
 首先发现海怪。起先，船长巴克以为那是一
 zuò wú míng àn jiāo yú shì dǎ suàn cè liáng tā de fāng wèi tā gāng
 座无名暗礁，于是打算测量它的方位。他刚
 ná qǐ yí qì nà àn jiāo tū rán pēn chū liǎng dào shuǐ zhù gāo dù
 拿起仪器，那暗礁突然喷出两道水柱，高度

zú yǒu yīng chǐ kàn lái chú fēi àn jiāo shàng yǒu jiàn xiē pēn
足有 150 英尺！看来，除非暗礁上有间歇喷
quán xī jīn xùn zǒng dū hào hěn kě néng yù dào le mǒu zhǒng shàng
泉，“希金逊总督”号很可能遇到了某种尚
bù wéi rén zhī de hǎi yáng bǔ rǔ dòng wù
不为人知的海洋哺乳动物。

sān tiān zhī hòu lèi sì de qíng kuàng bèi yìn dù tài píng yáng
三天之后，类似的情况被印度—太平洋
lún chuáng gōng sī suǒ shǔ de kē lún hào pèng shàng le dāng shí
轮船公司所属的“科伦”号碰上了。当时，
kē lún hào zhèng zài dà xī yáng shàng hǎng xíng qīng zhù yì zhè
“科伦”号正在大西洋上航行。请注意：这
guài wu chū xiàn de liǎng dì xiāng jù 2100 hǎi lǐ guài wu jīng rén de
怪物出现的两地相距 2100 海里。怪物惊人的
jī dòng xìng kě jiàn yì bān
机动性可见一斑。

lèi sì de bào gào jiē lián bù duàn zài shì jiè gè dà chéng
类似的报告接连不断。在世界各地
shì tán lùn zhè jiàn xīn wén chéng wéi shí máo kā fēi guǎn zài gē chàng
市，谈论这件新闻成为时髦。咖啡馆在歌唱
tā bào kān zài cháo xiào tā wǔ tái zé jìng xiāng yǎn chū tā yáo
它，报刊在嘲笑它，舞台则竞相演出它。谣
yán zhì zào zhě men zǒng suàn dāi dào yí gè hǎo jī huì le cóng zhè guài
言制造者们总算逮到一个好机会了：从这怪
wu shēn shàng kě yǐ biān zào duō shao qí tán qù wén a yǔ cǐ tóng
物身上，可以编造多少奇谈趣闻啊！与此同
shí zài xué shù tuán tǐ hé kē xué kān wù zhōng yě hěn kuài chū xiàn liǎng
时，在学术团体和科学刊物中也很快出现两
pài xiāng xìn pài hé huái yí pài shuāng fāng gè zì yán zhī záo záo
派：相信派和怀疑派。双方各自言之凿凿，

zhēng lùn de tiān hūn dì àn zhì yú nà xiē zì yǐ wéi dǒng kē xué de
争论得天昏地暗。至于那些自以为懂科学的
xīn wén jì zhě gēn yǐ cái gāo zì xǔ de wén rén men jiāo zhàn qǐ lái
新闻记者，跟以才高自诩的文人们交战起来，
nà cái zhēn jiào hǎo xì lián tái ne tā men bù zhī huā fèi le duō shao
那才真叫好戏连台呢，他们不知花费了多少
mò shuǐ yǒu rén shèn zhì hái zhēn de sǎ le jǐ dī xiě
墨水！有人甚至还真的洒了几滴血！

zhè ge dōng xī de chū xiàn gěi shēng wù xué jiā men dài lái le kùn
这个东西的出现给生物学家们带来了困
huò tā zuì chū bèi kàn zuò shì jīng yú rán ér tā nà guò yú páng
惑。它最初被看做是鲸鱼，然而它那过于庞
dà de tǐ jī yòu yuǎn yuǎn chāo guò le shēng wù xué jiā men céng jīng jiā yǐ
大的体积又远远超过了生物学家们曾经加以
fēn lèi de rèn hé yì zhǒng jīng yú
分类的任何一种鲸鱼。

zhēn shì bù kě sī yì nán dào tā huì zài shuǐ xià fēi
“真是**不可思议**！难道它会在水下飞？”

rén men gǎn dào hào qí yòu bù gǎn xiāng xìn
人们感到好奇，又不敢相信。

zhè dào dǐ shì gè shén me dōng xī yáo yuǎn de hǎi dǐ xiá gǔ
这到底是个什么东西？遥远的海底峡谷
fā shēng le shén me shì ne yì shí jiān kē xué jiè hé xīn wén jiè gè
发生了什么事呢？一时间科学界和新闻界各
zhǒng guān diǎn wú xiū wú zhǐ de zhēng lùn zhe chá yú fàn hòu jiē tóu
种观点无休无止地争论着；**茶余饭后**、**街头**
xiàng wěi gèng shì rén rén dōu juǎn rù le hǎi guài zhī zhēng
巷尾，更是人人都卷入了“**海怪之争**”。

rán ér shì qing bìng méi yǒu dào cǐ jié shù zhēn zhèng de wēi
然而，事情并没有到此结束，真正的危

xiǎn jiàng lín le

险降临了。

bù jiǔ hòu jiē èr lián sān fā shēng de jǐ qǐ shì jiàn yǐn qǐ

不久后，接二连三发生的几起事件引起

le gè guó zhèng fǔ de gāo dù zhòng shì

了各国政府的高度重视。

nián yuè rì méng tè lì ěr hǎi yángōng sī de

1867年3月5日，蒙特利尔海洋公司的

mó lǎ wéi ān hào kè lún yú yè jiān háng xíng zài běi wéi dù

“摩拉维安”号客轮于夜间航行在北纬27度

fēn xī jīng dù fēn de hǎi miàn shàng yǐ shùn fēng hǎi

30分、西经72度15分的海面上，以顺风13海

lǐ gāo sù qián jìn tū rán chuán de yòu xián cè zhuàng dào le yí kuài

里高速前进。突然，船的右舷侧撞到了一块
háng hǎi tú shàng méi yǒu biāo chū de àn jiāo zhí bān de chuányuán jí máng

航海图上没有标出的暗礁，值班的船员急忙

chōng dào chuán wěi fā xiàn lí chuán 500 mǐ chù yǒu yí piàn dà xuán wō

冲到船尾，发现离船500米处有一片大旋涡，
kàn lái shuǐ miàn fā shēng guò měng liè de zhèndàng chuándào dǐ zhuàng dào le

看来水面发生过猛烈的震荡。船到底撞到了
shén me zhè wú cóng zhī dào

什么？这无从知道。

sān zhōu hòu yòu fā shēng le yì qǐ gèng yán zhòng de shì gù

三周后又发生了一起更严重的事故。

nián yuè rì xià wǔ yīng guó kē nà ěr háng yùn

1867年4月13日下午，英国苛纳尔航运

gōng sī de sī gē dì yà hào kè lún zài běi wéi dù fēn

公司的“斯戈蒂亚”号客轮在北纬45度37分、

xī jīng dù fēn de hǎi miàn háng xíng chuán shàng de chéng kè zhèng jù

西经15度12分的海面航行。船上的乘客正聚

zài dà tīng lǐ hē xià wǔ chá tū rán dà jiā gǎn dào chuán de zuǒ
在大厅里喝下午茶。突然，大家感到船的左
cè bù wèi shòu dào qīng qīng de yī jī
侧部位受到轻轻的一击。

chuánzhǎng pài shuǐ shǒu jiǎn chá chuánshēn fā xiàn chuán dǐ bù zhī bèi
船长派水手检查船身发现，船底不知被
shén me dǒng xi zhuàng pò le yí gè zhí jīng jìn mǐ de dà dòng gōng
什么东西撞破了一个直径近2米的大洞。工
chéng shī men lì jí xià qù jiǎn chá dà jiā dōu bèi nà ge dà dòng xià
程师们立即下去检查。大家都被那个大洞吓
lèng le jiǎn zhí bù gǎn xiāng xìn zì jǐ de yǎn jīng
愣了，简直不敢相信自己的眼睛。

chuán tǐ chī shuǐ xiàn xià dà yuē liǎng mǐ bàn chù yǒu yí gè děng yāo
船体吃水线下大约两米半处有一个等腰
sān jiǎo xíng de dòng xíng zhuàng fēi cháng guī zhěng jí shǐ yòng jīng mì qì
三角形的洞，形状非常规整，即使用精密器
xiè dǎ kǒng kǒng pà yě zuò bú dào rú cǐ jīng què zài shuō yǐ
械打孔，恐怕也做不到如此精确。再说，以



rú cǐ jù dà de lì liàng cì chuān le duō háo mǐ hòu de chuán ké hòu
如此巨大的力量刺穿了30多毫米厚的船壳后，

yòu shì rú hé bá chū lái de ne gōngchéng shī men bǎi sī bù dé qí jiě
又是如何拔出来的呢？工程师们百思不得其解。

dào dǐ shì shén me dōng xī huì yǒu zhè me shén qí de lì liàng
到底是什么东西，会有这么神奇的力量？

zhè cì shì jiàn de fā shēng yòu yí cì yǐn fā le gōngzhòng de xìng
这次事件的发生又一次引发了公众的兴

qù dàn rén men duì hǎi guài shì fǒu cún zài yǐ jīng cóng hào qí
趣，但人们对“海怪”是否存在已经从好奇

zhuǎn wéi kǒng jù le bù kě jiě shì de hǎi shàng yù nàn shì jiàn dōu bèi
转为恐惧了。不可解释的海上遇难事件都被

suàn zài le zhè ge hǎi guài de zhàng shàng cǐ hòu zhè zhī
算在了这个“海怪”的账上。此后，这只

hǎi guài biàn yīn cǐ ér shòu dào le rén men gōngzhèng huò bù gōngzhèng
“海怪”便因此而受到了人们公正或不公正

de qiǎn zé rén men rèn wéi tā de cún zài wēi xié dào le gè dà zhōu
的谴责。人们认为它的存在威胁到了各大洲

zhī jiān de hǎi shàng ān quán yīn cǐ zhǔ zhāng bù xī yí qiè dài jià jiāng
之间的海上安全，因此主张不惜一切代价将

tā chè dǐ chán chú de hū shēng yù lái yù gāo
它彻底铲除的呼声愈来愈高。

fā shēng zhè xiē shì jiàn de shí hou wǒ gāng cóng měi guó zuò wán
发生这些事件的时候，我刚从美国做完

kē xué kǎo chá huí lái zuò wéi bā lí zì rán kē xué bó wù guǎn de
科学考察回来。作为巴黎自然科学博物馆的

kè zuò jiào shòu wǒ bèi fǎ guó zhèng fǔ yāo qǐng cān jiā le zhè cì kǎo chá
客座教授，我被法国政府邀请参加了这次考察。

wǒ duì zhè yí duàn shí qī lái náo de fèi fèi yáng yáng de hǎi
我对这一段时期来闹得沸沸扬扬的“海

guài shì jiàn fēi chángguān zhù fǎn fù yuè dú le gè lèi méi tǐ de
怪”事件非常关注，反复阅读了各类媒体的
yǒu guān bào dào yī rán bù dé yào lǐng
有关报道，依然不得要领。

rén men bèi fēn chéng le bào yǒu bù tóng yì jiàn de liǎng pài yí
人们被分成了抱有不同意见的两派：一
pài shēng chēng zhè yí dìng shì yí gè lì dà wú qióng de guài wu lìng yí
派声称这一定是一个力大无穷的怪物，另一
pài zé jiān chí rèn wéi zhè shì yí sōu dòng lì jí qí qiáng dà de qián shuǐ
派则坚持认为这是一艘动力极其强大的潜水
tīng dì èr pài de shuō fǎ yīng gāi shuō shì zuì yǒu ké néng chéng lì de
艇。第二派的说法应该说是最有可能成立的，
dàn què hé zài ōu měi liǎng zhōu jìn xíng de diào chá de jié guǒ xiāng wéi bèi
但却和在欧美两洲进行的调查的结果相违背。

sī rén shì bù kě néng yǒu zhè yàng de jī qì de rú guǒ shì mǒu
私人是不可能拥有这样的机器的。如果是某
yí gè guó jiā zé wán quán yǒu kě néng tōu tōu de zhì zào chū zhè yàng
一个国家，则完全有可能偷偷地制造出这样
yí zhǒng kě pà de wǔ qì zhuāng bèi dàn shì gè guó zhèng fǔ de yán
一种可怕的武器装备。但是，各国政府的严
sù shēng míng hěn kuài tuī fǎn le zhè yí jiǎ shè
肃声明很快推翻了这一假设。

yú shì rén men fā huī xiǎng xiàng jì xù cóng yú lèi zhè yí fāng
于是人们发挥想象，继续从鱼类这一方
miàn xià shǒu biān zào chū zhǒng zhǒng huāng dàn bù jīng de chuán shuō lái wǒ
面下手，编造出种种荒诞不经的传说来。我
zài niǔ yuē de shí hòu yǒu xiē rén céng tè dì lái xún wèn wǒ duì cǐ
在纽约的时候，有些人曾特地来询问我对此
shì de kàn fǎ
事的看法。

zhēn duì jì zhě men de wèn tí wǒ cóng zhèng zhì jiǎo dù kē
针对记者们的问题，我从政治角度、科

xué jiǎo dù duì xiàn shí liú xíng de shuō fǎ zhú yī zuò le fēn xī wǒ
学角度对现时流行的说法逐一作了分析。我

shuō jì rán suǒ yǒu bié de lǐ lùn dōu bèi pái chú le nà me
说：“既然所有别的理论都被排除了，那么，

wǒ men jiù bù dé bù chéng rèn hǎi yáng lǐ què shí cún zài mǒu zhǒng jù yǒu
我们就不得不承认海洋里确实存在某种具有

chāo cháng lì liàng de shēng wù hǎi yáng shēn chù duì rén lèi shì yí piàn wèi
超常力量的生物。海洋深处对人类是一片未

zhī de shì jiè jiù dà hǎi shēng mìng ér yán dà zì rán wèi wǒ men
知的世界。就大海生命而言，大自然为我们

bǎo liú le yì xiē mì mì wǒ men yǒu lǐ yóu xiāng xìn zài tàn cè
保留了一些秘密。我们有理由相信，在探测

qì wú fǎ tàn cè dào de shēn hǎi lǐ yǒu kě néng cún zài mǒu zhǒng wèi
器无法探测到的深海里，有可能存在某种未

zhī de yú huò jīng lèi yóu yú zì rán de tè bié zào huà tā men
知的鱼或鲸类，由于自然的特别造化，它们

shēng huó zài shēn bù kě cè de hǎi dǐ lì jīng màn cháng suì yuè ǒu
生活在深不可测的海底，历经漫长岁月，偶

ěr yīn mǒu zhǒng yuán yīn ér tū rán fú dào hǎi miàn shàng lái le 。 ”
尔因某种原因而突然浮到海面上来了。”

jì zhě men cōng cōng de jì zhe bǐ jì wǒ dùn le dùn jì
记者们匆匆地记着笔记，我顿了顿，继

xù jiě shì wǒ de guān diǎn
续解释我的观点：

xiāng fǎn rú guǒ wǒ men zhī dào suǒ yǒu de shēng mìng wù
“相反，如果我们知道所有的生命物

zhǒng xiàn zài jiù bì xū cóng yǐ jīng fēn lèi de hǎi yáng shēng wù zhōng zhǎo
种，现在就必须从已经分类的海洋生物中找

dào wǒ men suǒ tāo lùn de zhè ge shēng wù gēn jù mù qián suǒ huì jí
到我们所讨论的这个生物。根据目前所汇集
de cái liào lái kàn wǒ gèng yuàn yì xiāng xìn tā shì yì tóu dú jiǎo jù jīng
的材料来看，我更愿意相信它是一头独角巨鲸。”

cháng jiàn de dú jiǎo jīng tǐ cháng kě dá 60 chǐ rú guǒ jiāng zhè
常见的独角鲸体长可达60尺。如果将这
cháng dù kuò dà wǔ bèi shèn zhì shí bèi tóng shí tā de lì liàng suí
长度扩大五倍，甚至十倍，同时它的力量随
qū tǐ zēng dà ér chéng bǐ lì de jiā qiáng bìng qiě hái yǒng yǒu xiāng yīng
躯体增大而成比例地加强，并且还拥有相应
qiáng dà de gōng jī xìng wǔ qì nà me tā jiù shì cì chuān sī gē
强大的攻击性武器，那么它就是刺穿“斯戈
dì yà hào de guài wù le 。
蒂亚”号的怪物了。

yīn cǐ zài méi yǒu dé dào gèng xīn gèng fēng fù de zī liào
因此，在没有得到更新、更丰富的资料
zhī qián wǒ rèn wéi tā shì yì zhǒng hǎi shàng dú jiǎo shòu tā de qū
之前，我认为它是一种海上独角兽。它的躯
tǐ yí dìng shí fēn páng dà tā de wǔ qì yě bú zài shì jiàn chǐ
体一定十分庞大，它的武器也不再是剑齿，
ér shì xiàng zhàn chuán suǒ yǒng yǒu de chōng jiǎo gū jì tā de tǐ zhòng hé
而是像战船所拥有的冲角。估计它的体重和
dòng néng yě gēn yì sōu zhàn jiàn xiāng fǎng
动能也跟一艘战舰相仿。

wǒ de wén zhāng zài shè huì shàng yǐn qǐ le jù dà de fǎn xiǎng 。
我的文章在社会上引起了巨大的反响。
ér qiě wén zhōng de jié lùn gěi le rén men hěn dà de xiǎng xiàng kōng jiān
而且，文中的结论给了人们很大的想象空间。
yīn wèi rén lèi zǒng shì lè yú duì nà xiē chāo zì rán shēng wù huái yǒu lí
因为人类总是乐于对那些超自然生物怀有离



qí de huànxiǎng ér hǎi yáng zé shì zhè zhǒng huànxiǎng zuì qià dāng de zhōng
奇的幻想，而海洋则是这种幻想最恰当的中
jiè yīn wèi hǎi chéng le chāo jù xíng dòng wù fán zhí hé chéng zhǎng de huán
介，因为海成了超巨型动物繁殖和成长的环
jìng zhè shì lù dì shàng bù kě néng fā shēng de wǒ zì jǐ yě chén
境，这是陆地上不可能发生的。我自己也沉
jìn zài zhè zhǒng zhōng huànxiǎng zhī zhōng le
浸在这种种幻想之中了。

chū yú duì shí jì lì yì de kǎo lǜ měi guó hé yīng guó de
出于对实际利益的考虑，美国和英国的
yì xiē rén zhǔ zhāng bǎ zhè ge kě pà de hǎi guài cóng hǎi yáng lǐ qīng chú
一些人主张把这个可怕的海怪从海洋里清除
chū qù yǐ bǎo zhàng hǎi shàng háng xíng de ān quán gōng zhòng de yì jiàn
出去，以保障海上航行的安全。公众的意见
dé dào le zhèng fǔ de xiāng yīng měi guó shì dì yī gè cǎi qǔ xíng dòng
得到了政府的响应。美国是第一个采取行动
de guó jiā yì sōu gāo sù dù de qū zhú jiàn lín kèn hào jiù
的国家，一艘高速度的驱逐舰“林肯”号就
dì dài mìng zhǔn bèi chū fā
地待命准备出发。

智慧岛

wǒ rèn wéi zhuàng le mó lǎ wéi ān hào hé sī gē dì yà hào de shì
“我”认为撞了“摩拉维安”号和“斯戈蒂亚”号的是
gè shén me dòng xī
个什么东西？